

## PRÍBALOVÝ LETÁK KOZMETICKÉHO VÝROBKU

**Popis výrobku:** 100% prírodný dermálny krém **DERMAL D** je kozmetický výrobok určený na detskú pokožku, ktorú regeneruje, hydratuje a výživuje. Podľa testovania v praxi Vám môže pomôcť s plienkovou dermatitidou u detí aj dospelých a jeho pravidelné používanie môže pomôcť plienkovej dermatitide predchádzať.

**Oblast použitia:** Prírodný dermálny krém sa nanáša na postihnutú časť kože.

**Účinné látky:** Hlavné účinné látky krému sú oxid zinočnatý, sodná soľ kyseliny levulovej a anizovej, bisabolol, extrakt z harmančeka, allantoin a vitamín E.

**Použitie:** Krém nanášajte na čistú pokožku 3-4x denne v tenkej vrstve a nechajte vsiaknúť do pokožky. Po vsiaknutí krému zostane na pokožke biely povlak tvorený oxidom zinočnatým. Tento povlak je žiadúci.

**Zloženie:** Voda, Bio Hydrolát Harmančeka rímskeho, Mandľový olej, Macerát Harmančeka v Bio slnečnicovom oleji, Oxid zinočnatý, Prírodný emulgátor Olivem 1000, Glycemul, Kyselina stearová, Sodná soľ kyseliny levulovej, Sodná soľ kyseliny anizovej, Rastlinný glycerín, Allantoin, Cosgard, Harmančekový extrakt, Bisabolol, Vitamín E

**Ingredients:** Aqua, Anthemis Nobilis Flower Water, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Anthemis Nobilis Flower infused in Helianthus Annuus Seed Oil, Zinc oxide, Cetearyl Olivate & Sorbitan Olivate, Glyceryl Stearate, Stearic Acid, Sodium levulinate, Sodium anisate, Glycerin, Allantoin, Benzyl alcohol, Dehydroacetic Acid, Anthemis Nobilis Flower Extrakt, Bisabolol, Tocopherol

**Skladovanie:** Výrobok skladujte na suchom a chladnom mieste mimo priameho slnečného žiarenia. Ideálna teplota skladovania je 10-25 °C.

**Balenie:** Výrobok je balený v 100 ml airless obale, ktorý bráni kontaminácii výrobku pri jeho používaní, zabraňuje prístupu vzduchu a následnej oxidácií krému. Pre otvorenie obalu pootočte vrchnákom pumpičky doľava. Krém naberete opakovaným stlačením vrchnáku. Po použíti odporúčame vrchnák pretrieť čistou papierovou handričkou a dôzu uzavrieť pootočením vrchnáku doprava.

**Upozornenie:** Výrobok neslúži na konzumáciu. Neaplikujte ho na sliznice, do očí a otvorených rán. Nepoužívajte výrobok v prípade alergie na ktorúkoľvek jeho zložku. V prípade vyššej precitlivenosti realizujte pred použitím krému test znášanlivosti tak, že na malú plochu vnútornej strany predlaktia nanesiete trochu krému, ten necháte pôsobiť 24 hodín a v prípade, že sa neobjavi začervenanie ani iná alergická reakcia, môžete krém bezpečne používať. **DERMAL D** je klasifikovaný ako kozmetický prípravek a jeho použitie nenahradza odborné lekárske vyšetrenie a starostlivosť.

**Výrobca:** NAMY s.r.o. | Opatovská 642 | Trenčín | 911 01 | Slovenská republika  
[www.namyderm.sk](http://www.namyderm.sk) | [info@namyderm.cz](mailto:info@namyderm.cz)

Iné:

**NAMY – zdravá kozmetika z prírody** je ochranná známka spoločnosti NAMY s.r.o.

**NAMYDERM** je ochranná známka spoločnosti NAMY s.r.o.

**Zloženie výrobku je chránené úžitkovým vzorom** podľa zákona 517/2007 Z.z. o Úžitkových vzoroch a je zapisané ako úžitkový vzor na Úrade priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.

Výrobok bol pred uvedením na trh podrobnený laboratórnemu testovaniu, bol naň vydaný certifikát o bezpečnosti kozmetického výrobku, je registrovaný v EÚ databázē CPNP a jeho výroba podlieha všetkým legislativnym nariadeniam platným v Slovenskej republike a Európskej únii.

## PRÍBALOVÝ LETÁK KOSMETICKÉHO VÝROBKU

**Popis výrobku:** 100% prírodný dermálni krém **DERMAL D** je kosmetický výrobek určený pro dětskou pokožku, kterou regeneruje, hydratuje a výživuje. Podle testování v praxi Vám může pomoci s plenkovou dermatitidou u dětí i dospělých a jeho pravidelné používání může pomoci plenkové dermatitidě předcházet.

**Oblast použiti:** Prírodní dermálni krém se nanáší na postiženou část kůže.

**Účinné látky:** Hlavné účinné látky krému jsou oxid zinečnatý, sodná sůl kyseliny levulové a anýzové, bisabolol, extrakt z heřmánku, alantoin a vitamín E.

**Použití:** Krém nanášejte na čistou pokožku 3-4x denně v tenké vrstvě a nechte vsíknout do pokožky. Po vsíknutí krému zůstane na pokožce bílý povlak tvořený oxidem zinečnatým. Tento povlak je žádoucí.

**Složení:** Voda, Bio Hydrolát Heřmánku rímského, Mandľový olej, Macerát Heřmánku v Bio slnečnicovém oleji, Oxid zinečnatý, Prírodní emulgátor Olivem 1000, Glycemul, Kyselina stearová, Sodná sůl kyseliny levulové, Sodná sůl kyseliny anýzové, Rostlinný glycerin, Allantoin, Cosgard, Heřmánkový extrakt, Bisabolol, Vitamin E

**Ingredients:** Aqua, Anthemis Nobilis Flower Water, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Anthemis Nobilis Flower infused in Helianthus Annuus Seed Oil, Zinc oxide, Cetearyl Olivate & Sorbitan Olivate, Glyceryl Stearate, Stearic Acid, Sodium levulinate, Sodium anisate, Glycerin, Allantoin, Benzyl alcohol, Dehydroacetic Acid, Anthemis Nobilis Flower Extrakt, Bisabolol, Tocopherol

**Skladování:** Výrobek skladujte na suchém a chladném místě mimo přímé sluneční záření. Ideální teplota skladování je 10-25 °C.

**Balení:** Výrobek je balen ve 100 ml airless obalu, který brání kontaminaci výrobku při jeho používání, zabraňuje přístupu vzduchu a následné oxidaci krému. Pro otevření obalu pootočte vikem pumpičky doleva. Krém naberete opakovaným stisknutím víčka. Po použití doporučujeme víko přetřít čistým papírovým hadříkem a dózu uzavřít pootočením víčka doprava.

**Upozornění:** Výrobek neslouží ke konzumaci. Neaplikujte jej na sliznice, do očí a otevřených ran. Nepoužívajte výrobek v případě alergie na kteroukoliv jeho složku. V případě vyšší přecitlivělosti realizujte před použitím krému test snášenlivosti tak, že na malou plochuvnitní strany předlokti nanesete trochu krému, ten necháte působit 24 hodin a v případě, že se neobjeví zarudnutí ani jiná alergická reakce, můžete krém bezpečně používat. **DERMAL D** je klasifikovan jako kosmetický přípravek a jeho použití nenahrazuje odborné lékařské vyšetření a péče.

**Výrobce:** NAMY s.r.o. | Opatovská 642 | Trenčín | 911 01 | Slovenská republika  
[www.namyderm.cz](http://www.namyderm.cz) | [info@namyderm.cz](mailto:info@namyderm.cz)

Jiné:

**NAMY – zdravá kozmetika z prírody** je ochranná známka společnosti NAMY s.r.o.

**NAMYDERM** je ochranná známka společnosti NAMY s.r.o.

**Složení výrobku je chráněno úžitným vzorem** dle zákona 517/2007 Sb. o Užitných vzorech a je zapsáno jako úžitný vzor u Úřadu průmyslového vlastnictví Slovenské republiky.

Výrobek byl před uvedením na trh podrobjen laboratornímu testování, byl na něj vydán certifikát o bezpečnosti kosmetického výrobku, je registrován v EU databází CPNP a jeho výroba podléhá všem legislativním nařízením platným v Slovenské republice a Evropské unii.



## Ulotka dołączona do produktu kosmetycznego

**Opis produktu:** 100% naturalny krem dermatologiczny **DERMAL D** to kosmetyk przeznaczony dla skóry dziecka, która regeneruje, nawilża i odżywia. Według badań klinicznych może pomóc w przypadku pieluszkowego zapalenia skóry zarówno u dzieci jak i dorosłych, a jego regularne stosowanie może pomóc w zapobieganiu pieluszkowemu zapaleniu skóry.

**Zakres zastosowania:** Naturalny krem dermatologiczny nakłada się na zmienioną chorobowo część skóry.

**Składniki aktywne:** Główne składniki aktywne kremu to tlenek cynku, sól sodowa kwasu lewulinowego i anyżowego, bisabolol, ekstrakt z rumianku, alantoina i witamina E.

**Zastosowanie:** Krem nakładać 3-4 razy dziennie cienką warstwą na czystą skórę i pozwolić mu wsiąknąć w skórę. Po wsiąknięciu kremu na skórze pozostałe białe powłoki tlenku cynku. Powłoka ta jest pożądana.

**Skład:** Woda, organiczny hydrolat rumianku rzymskiego, olej migdałowy, macerat rumianku w organicznym oleju słonecznikowym, tlenek cynku, naturalny emulgator Olivem 1000, Glycemul, kwas sterynowy, sól sodowa kwasu lewulinowego, sól sodowa anyżu, roślinna gliceryna, alantoina, Cosgard, ekstrakt rumianku, bisabolol, witamina E

**Ingredients:** Aqua, Anthemis Nobilis Flower Water, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Anthemis Nobilis Flower infused in Helianthus Annuus Seed Oil, Zinc Oxide, Cetearyl Olivate & Sorbitan Olivate, Glyceryl Stearate, Stearic Acid, Sodium levulinate, Sodium anisate, Glycerin, Allantoin, Benzyl alcohol, Dehydroacetic Acid, Anthemis Nobilis Flower Extract, Bisabolol, Tocopherol

**Przechowywanie:** Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Idealna temperatura przechowywania wynosi 10-25 °C.

**Opakowanie:** Produkt pakowany jest w 100 ml opakowanie airless, co zapobiega zanieczyszczeniu produktu podczas jego użytkowania, zapobiega dostępowi powietrza i późniejszemu utlenianiu kremu. Aby otworzyć opakowanie, obróć nasadkę pompki w lewo. Nabierz krem, naciśkając wielokrotnie na nasadkę. Po użyciu zalecamy przetarcie nasadki czystą papierową ściereczką i zamknięcie pojemnika poprzez przekręcenie nasadki w prawo.

**Ostrzeżenie:** Produkt nie jest przeznaczony do spożycia. Nie należy stosować go na blony śluzowe, oczy i otwarte rany. Nie należy stosować produktu w przypadku uczulenia na którykolwiek z jego składników. W przypadku większej nadwrażliwości, przed użyciem kremu wykonaj test tolerancji, nakładając odrobine kremu na niewielki obszar wewnętrznej strony przedramienia, pozostaw na 24 godziny i jeśli nie pojawi się zaczernienie lub inna reakcja alergiczna, możesz bezpiecznie stosować krem. DERMAL D jest klasyfikowany jako produkt kosmetyczny, a jego stosowanie nie następuje profesjonalnego badania i opieki medycznej.

**Producent:** NAMY s.r.o. | Opatovská 642 | Trenčín | 911 01 | Republika Słowacka  
[www.namyderm.pl](http://www.namyderm.pl) | [info@namyderm.pl](mailto:info@namyderm.pl)

### Inne:

NAMY - zdrowe kosmetyki z natury jest znakiem towarowym firmy NAMY s.r.o.

NAMYDERM jest znakiem towarowym firmy NAMY s.r.o.

**Skład produktu jest chroniony wzorem użytkowym** zgodnie z ustawą 517/2007 Dz. o wzorach użytkowych i jest zarejestrowany jako wzór użytkowy w Urzędzie Właściwości Przemysłowej Republiki Słowackiej.

Produkt przed wprowadzeniem do obrotu został poddany badaniom laboratoryjnym, otrzymał certyfikat bezpieczeństwa produktu kosmetycznego, jest zarejestrowany w unijnej bazie CPNP, a jego produkcja podlega wszystkim regulacjom prawnym obowiązującym w Republice Słowackiej i Unii Europejskiej.

# NAMYDERM®



## Packungsbeilage eines Kosmetikprodukts

**Produktbeschreibung:** 100 % natürliche Hautcreme DERMAL D ist ein kosmetisches Produkt für Kinderhaut, das regeneriert, hydratisiert und nährt. Laut Praxistests kann es sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen bei Windeldermatitis helfen und bei regelmäßiger Anwendung Windeldermatitis vorbeugen.

**Einsatzbereich:** Natürliche Hautcreme wird auf die betroffene Hautpartie aufgetragen.

**Wirksame Bestandteile:** Die Hauptwirkstoffe der Creme sind Zinkoxid, Natriumsalz der Lävulinsäure und Anissäure, Bisabolol, Kamillenextrakt, Allantoin und Vitamin E.

**Verwendung:** Tragen Sie die Creme 3-4 mal täglich in einer dünnen Schicht auf die gereinigte Haut auf und lassen Sie sie einziehen. Nach dem Einziehen der Creme verbleibt auf der Haut ein weißer Belag aus Zinkoxid. Diese Beschichtung ist erwünscht.

**Zusammensetzung:** Wasser, Bio-Hydrolat der Römischen Kamille, Mandelöl, Kamillenmazerat in Bio-Sonnenblumenöl, Zinkoxid, natürlicher Emulgator Olivem 1000, Glycemul, Stearinäsure, Natriumlävulinsäure, Natriumanisinsäure, pflanzliches Glycerin, Allantoin, Cosgard, Kamillenextrakt, Bisabolol, Vitamin E

**Ingredients:** Aqua, Anthemis Nobilis Flower Water, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Anthemis Nobilis Flower infused in Helianthus Annuus Seed Oil, Zinc Oxide, Cetearyl Olivate & Sorbitan Olivate, Glyceryl Stearate, Stearic Acid, Sodium levulinate, Sodium anisate, Glycerin, Allantoin, Benzyl alcohol, Dehydroacetic Acid, Anthemis Nobilis Flower Extract, Bisabolol, Tocopherol

**Lagerung:** Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10-25 °C.

**Verpackung:** Das Produkt ist in einem 100-ml-Airless-Behälter verpackt, der eine Kontamination des Produkts während seiner Verwendung, den Zutritt von Luft und die anschließende Oxidation der Creme verhindert. Um die Verpackung zu öffnen, drehen Sie den Deckel der Pumpe nach links. Sie schöpfen die Sahne, indem Sie wiederholt auf den Deckel drücken. Nach Gebrauch empfehlen wir, den Deckel mit einem sauberen Papiertuch abzuwischen und die Dose durch Drehen des Deckels nach rechts zu verschließen.

**Hinweis:** Das Produkt ist nicht zum Verzehr bestimmt. Nicht auf Schleimhäute, Augen und offene Wunden auftragen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie allergisch gegen einen seiner Bestandteile sind. Führen Sie bei erhöhter Empfindlichkeit vor der Anwendung der Creme einen Verträglichkeitstest durch, indem Sie ein wenig Creme auf eine kleine Stelle der Innenseite des Unterarms auftragen, 24 Stunden einwirken lassen und wenn keine Rötungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, können Sie die Creme bedenkenlos verwenden. DERMAL D ist als kosmetisches Produkt eingestuft und seine Anwendung ersetzt keine professionelle ärztliche Untersuchung und Betreuung.

**Hersteller:** NAMY s.r.o. | Opatovská 642 | Trentschin | 911 01 | Slowakische Republik

DE: [www.namyderm.de](http://www.namyderm.de) | [info@namyderm.de](mailto:info@namyderm.de)

AT: [www.namyderm.at](http://www.namyderm.at) | [info@namyderm.at](mailto:info@namyderm.at)

### Andere:

NAMY - gesunde Kosmetik aus der Natur ist eine Handelsmarke von NAMY s.r.o.

NAMYDERM ist ein Warenzeichen von NAMY s.r.o.

**Die Zusammensetzung des Produkts ist durch ein Gebrauchsmuster** gemäß Gesetz 517/2007 Slg. über Gebrauchsmuster geschützt und ist als Gebrauchsmuster beim Amt für gewerbliches Eigentum der Slowakischen Republik eingetragen.

Das Produkt wurde vor dem Inverkehrbringen Labortests unterzogen, erhielt ein Sicherheitszertifikat für kosmetische Produkte, es ist in der EU-CPNP-Datenbank registriert und seine Herstellung unterliegt allen in der Slowakischen Republik und der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Vorschriften.

# NAMYDERM®